



Clinical practice guidelines for influenza: executive summary



**World Health
Organization**

Clinical practice guidelines for influenza: quick reference



**World Health
Organization**

Clinical practice guidelines for influenza: executive summary

ISBN 978-92-4-009775-9 (electronic version)

ISBN 978-92-4-009776-6 (print version)

© World Health Organization 2024

Some rights reserved. This work is available under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO licence (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo>).

Under the terms of this licence, you may copy, redistribute and adapt the work for non-commercial purposes, provided the work is appropriately cited, as indicated below. In any use of this work, there should be no suggestion that WHO endorses any specific organization, products or services. The use of the WHO logo is not permitted. If you adapt the work, then you must license your work under the same or equivalent Creative Commons licence. If you create a translation of this work, you should add the following disclaimer along with the suggested citation: “This translation was not created by the World Health Organization (WHO). WHO is not responsible for the content or accuracy of this translation. The original English edition shall be the binding and authentic edition”.

Any mediation relating to disputes arising under the licence shall be conducted in accordance with the mediation rules of the World Intellectual Property Organization (<http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules/>).

Suggested citation. Clinical practice guidelines for influenza: executive summary. Geneva: World Health Organization; 2024. Licence: [CC BY-NC-SA 3.0 IGO](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo).

Cataloguing-in-Publication (CIP) data. CIP data are available at <https://iris.who.int/>.

Sales, rights and licensing. To purchase WHO publications, see <https://www.who.int/publications/book-orders>. To submit requests for commercial use and queries on rights and licensing, see <https://www.who.int/copyright>.

Third-party materials. If you wish to reuse material from this work that is attributed to a third party, such as tables, figures or images, it is your responsibility to determine whether permission is needed for that reuse and to obtain permission from the copyright holder. The risk of claims resulting from infringement of any third-party-owned component in the work rests solely with the user.

General disclaimers. The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of WHO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. Dotted and dashed lines on maps represent approximate border lines for which there may not yet be full agreement.

The mention of specific companies or of certain manufacturers' products does not imply that they are endorsed or recommended by WHO in preference to others of a similar nature that are not mentioned. Errors and omissions excepted, the names of proprietary products are distinguished by initial capital letters.

All reasonable precautions have been taken by WHO to verify the information contained in this publication. However, the published material is being distributed without warranty of any kind, either expressed or implied. The responsibility for the interpretation and use of the material lies with the reader. In no event shall WHO be liable for damages arising from its use.

موجز تنفيذي

أسئلة سريرية:

- ما هو دور الأدوية في علاج المرضى المصابين بعدوى فيروس الأنفلونزا؟
- ما هي أفضل استراتيجية لتشخيص المرضى المشتبه في إصابتهم بعدوى فيروس الأنفلونزا؟
- ما هو دور الأدوية في الوقاية من الإصابة بعدوى فيروس الأنفلونزا؟

السياق: تشهد قاعدة أدلة العلاجات الدوائية للأنفلونزا تطوراً مستمراً بفضل عدة تجارب معشاة مضبوطة بالشواهد أجريت مؤخراً وتجارب أخرى لا تزال قيد التنفيذ. وفي هذا التحديث، وُسع نطاق المبادئ التوجيهية مقارنةً بالمبادئ التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية التي نُشرت من قبل والتي ركزت على التدبير العلاجي السريري للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة أو المعرضين لخطر الإصابة بها.

والغرض من هذه المبادئ التوجيهية المحدثة هو مساعدة الأطباء السريريين في رعاية الأشخاص المشتبه في إصابتهم بعدوى فيروس الأنفلونزا أو المؤكدة إصابتهم بها. ويتضمن هذا التحديث توصيات بشأن التدبير العلاجي للأنفلونزا الوخيمة وغير الوخيمة على حد سواء، ويتضمن أيضاً توصيات بشأن استخدام أدوية مضادة للفيروسات للوقاية من عدوى فيروس الأنفلونزا عند الأشخاص الذين تعرضوا للفيروس خلال الساعات الـ 48 السابقة. وينطبق هذا التحديث على المرضى المصابين بفيروسات الأنفلونزا الموسمية وفيروسات الأنفلونزا المعروفة بتسببها في إصابة البشر بأمراض خطيرة (الأنفلونزا الحيوانية المنشأ)، مثل إنفلونزا A الجائحة وفيروسات الأنفلونزا المستجدة ويتضمن هذا التحديث أيضاً التقديرات المرجعية لخطر دخول المستشفى. (A (H7N9) و A (H5N6) و A (H5N1) الطيور والوفاة والتي جمعت استناداً إلى دراسات قائمة على الملاحظة، والتعاريف المقترحة للمرضى المعرضين بقدرة عالية أو عال جداً لخطر الإصابة بالأنفلونزا الوخيمة، وذلك حتى يتسنى توجيه التوصيات إلى الجمهور المناسب (انظر القسمين [2-5](#) و [5-1](#) الإصابة بالأنفلونزا الوخيمة).

الجمهور المستهدف: هذه المبادئ التوجيهية موجهة في المقام الأول إلى مقدمي الرعاية الصحية الذين يتولون التدبير العلاجي للمرضى المصابين بعدوى فيروس الأنفلونزا. ويمكن تطبيق المبادئ التوجيهية على جميع مستويات النظام الصحي بما في ذلك الرعاية المجتمعية والرعاية الأولية وأقسام الطوارئ وأجنحة المستشفيات.

وستتيح هذه المبادئ التوجيهية أيضاً مصدرًا مرجعيًا لوضعي السياسات ومديري الصحة ومديري المرافق الصحية لدعم وضع مبادئ توجيهية وطنية وإقليمية ومحلية للتأهب للأوبئة والجوائح.

وتقدم هذه المبادئ التوجيهية توصيات بشأن ما يلي:

- العلاج بمضادات فيروسات الأنفلونزا الوخيمة وغير الوخيمة على حد سواء؛
- تقديم العلاجات المساعدة للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة بما في ذلك الكورتيكوستيرويدات، ومضادات الالتهاب غير الستيرويدية والماكروليدات والعلاج المناعي السلبي؛
- استخدام استراتيجيات اختبارات التشخيص للاسترشاد بها في علاج المرضى المصابين بعدوى فيروس الأنفلونزا أو المعرضين لخطر الإصابة بها؛
- استخدام مضادات الفيروسات للوقاية من الأنفلونزا المصحوبة بأعراض؛

- إعطاء المضادات الحيوية المصاحبة للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة.

توصيات جديدة بشأن إعطاء المرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة علاجاً بمضادات الفيروسات والمضادات الحيوية

- توصية مشروطة بشأن إعطاء بالوكسافير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة والمعرضين لخطر عالٍ للتطور إلى مرض وخيم؛
- توصية مشروطة بشأن عدم إعطاء بالوكسافير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة المعرضين بقدٍر منخفض لخطر التقاُم إلى مرض وخيم؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء لانيناميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية صارمة ضد إعطاء أوسيلتاميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء بيراميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية صارمة ضد إعطاء زاناميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية صارمة ضد إعطاء فافيبيرافير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء أوميفينوفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة؛
- توصية صارمة ضد إعطاء المضادات الحيوية للمرضى المصابين بالأنفلونزا غير الوخيمة والذين يقل احتمال إصابتهم بالعدوى البكتيرية المصاحبة.

المستجدة المرتبطة المرتبطة A توصيات جديدة بشأن إعطاء المرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة (بما في ذلك العدوى بالأنفلونزا بارتفاع معدل الوفيات أو خطر غير معروف للإصابة بمرض وخيم) علاجاً للمضاد للفيروسات

- توصية مشروطة ضد إعطاء أوسيلتاميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء بيراميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء زاناميفير للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة؛

توصيات جديدة بإعطاء علاج مساعد المرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة

- توصية مشروطة ضد إعطاء الماكروبيدات للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة غير المقترنة بعدوى بكتيرية مصاحبة؛
- توصية مشروطة ضد إعطاء علاء البلازما للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة؛
- للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة؛ mTOR توصية مشروطة ضد إعطاء مثبطات
- توصية مشروطة ضد إعطاء الكورتيكوستيروبيدات للمرضى المصابين بالأنفلونزا الوخيمة.

توصيات جديدة بشأن وقاية الأشخاص المعرضين لفيروس الأنفلونزا الموسمية ولكن دون عدوى

- توصية مشروطة بإعطاء بالوكسافير للأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض والمعرضين بشدة لخطر الدخول إلى المستشفى إذا أصيبوا بالأنفلونزا الموسمية؛
- توصية مشروطة بعدم إعطاء لانينامافير للأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض وغير المعرضين بشدة لخطر الدخول إلى المستشفى إذا أصيبوا بالأنفلونزا الموسمية؛
- توصية مشروطة بإعطاء أوسيلتاميفير للأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض والمعرضين بشدة لخطر الدخول إلى المستشفى إذا أصيبوا بالأنفلونزا الموسمية؛
- توصية مشروطة بعدم إعطاء زاناميفير للأشخاص الذين لا تظهر عليهم أعراض وغير المعرضين بشدة لخطر الدخول إلى المستشفى إذا أصيبوا بالأنفلونزا الموسمية.

المستجدة المرتبطة بارتفاع A توصيات جديدة بشأن وقاية الأشخاص المعرضين لفيروس الأنفلونزا الحيوانية المنشأ (الأنفلونزا الوفيات) ولكن دون عدوى

- توصية مشروطة باستخدام بالوكسافير ؛
- توصية مشروطة باستخدام لانيناكفير ؛
- توصية مشروطة باستخدام أوسيلتاميفير ؛
- توصية مشروطة باستخدام زاناميفير .

توصيات جديدة بشأن استراتيجيات اختبار المرضى المشتبه في إصابتهم بعدوى فيروس الأنفلونزا الموسمية

- لتشخيص الأنفلونزا لدى المرضى المشتبه (NAAT) توصية مشروطة باستخدام اختبار تضخيم الحمض النووي في إصابتهم بالأنفلونزا الوخيمة؛
- لتشخيص (NAAT) أو اختبار تضخيم الحمض النووي (DIA) توصية مشروطة باستخدام المقايسة المناعية الرقمية .الأنفلونزا لدى المرضى المشتبه في إصابتهم بالأنفلونزا غير الوخيمة.

نبذة عن هذه المبادئ التوجيهية: هذه المبادئ التوجيهية المحدثة الصادرة عن منظمة الصحة العالمية تتضمن الأدلة الجديدة المتاحة التي تمكّن من تقديم توصيات محدثة بشأن علاج عدوى فيروس الأنفلونزا. وعادة ما يجري فريق إعداد المبادئ التوجيهية تقييماً لعلاج من العلاجات عندما ترى المنظمة أن هناك بيّنات كافية لإصدار توصيات بشأنه. ومع أن الفريق يضع في اعتباره المنظور الفردي للمرضى عند إصدار التوصيات، فإنّه يراعي أيضاً الآثار المترتبة من حيث الموارد، والمقبولية، والجدوى، والإنصاف وحقوق الإنسان. [وقد أعدت هذه المبادئ التوجيهية وفقاً للمعايير والأساليب الخاصة بالمبادئ التوجيهية الموثوقة.1]

التحديثات والوصول: هذا المنشور هو تحديث للوثيقة المنشورة في عام 2022 بعنوان "المبادئ التوجيهية للتدبير العلاجي السريري للأمراض الوخيمة الناجمة عن عدوى فيروس الأنفلونزا". ويمكن الاطلاع على المبادئ التوجيهية الحالية والوثائق السابقة من خلال [MAGICapp](#) ومنصة موقع المنظمة الإلكتروني الخاص بالتدبير العلاجي السريري (وكلاهما متاح عبر الإنترنت وأيضاً في شكل PDF). (القرء ذوي الوصول المحدود إلى شبكة الإنترنت PDF مخرجات بنسق الوثائق النقالة

For more information, please contact:

World Health Organization
Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Switzerland

E-mail:

cmtm@who.int

<https://www.who.int>